

Gudavitjanin

Eg undirritaði havi havt ta æru, at havi Bæchus (vingudin) og blaðstjóran av tí »Káta horninum ...« sum gestir í Stjórnumi og hoyrt teirra gudasamrøðu um katt, cologne og skósvertu.

Væl hevði verið, um okkurt úrslit varð av fundi teirra.

... men hví komu teir ikki yvir til diskinn og bóðu um eina Stjørnu-öl.

Mær tykir tó, at blaðstjórin skuldi havi givið Afrodite vakrari umdömi, tá hon einaferð visti okkum ta æru at vitja okkum.

Gunnar Olsen.

kvinnan

✱

3 tummar av kjólum

Hin navnframi franski móta-
maðurin Christian Dior sigur, at
nú er lötan komin, tá ið kvinnur-
nar aftur skulu brúka »stutt«. 3
tummar skulu takast av kjólasídd-
ini, soleiðis at teir einans rökka 2
tummar niður um knæ. Ikki dám-
ar øllum hetta sniðið heilt væl. —
Klæðskeri Onglandsdrottningar
Norman Harnell heldur einki um
hesa síddina og sigur hana vera
deyðsdömda. Sama siga nógvir av
mætastu kundum Diors. Teir hald-
a uppá gamla sniðið 10—12 tum.
millum kjólafald og jarðar (mált
eftir miðalkvinnu). henda fjar-
leikan vil Dior nú hava heilar 17
tummar.

Speygisild

er ikki nakað, ið skal evnast til í
síðstu lötun. Hon skal fyrst vatnast
út í tímavís, so hon ikki longur
smakkar av sild; síðani skal hon
turkast, helst hanga til turkingar,
og síðani leggjast við skraðuni
upp eftir í flata skál. Edikkurin
skal vera sterkur og sötur og so
nógvir skal latast í flátid, at silda-
flökini eru reiðuliga undir. Eitt
sindur av olju verður latið úti fyri
at gera sildina blanka og bleyta.

Fesk ger

Best er at goyma hana soleiðis: Gerin
verður trýst niður í botnin á einum koppi,
sum verður vendar við, settur niður á eina
skál, hvar í tað er so mikið av vatni, at
eingin luft sleppur til og frá koppinum.

Hvat er karry?

Karry er ein blandigur av ymiskum
kryddarum, t. d.: kurkuma, pipar, muskat,
paprika, koriander, ingifer, nellikar, sandel,
kardamummur, sinnop o. a. Blandingin kann
vera ymisk og harvið eisini smakkurin, lukt-
urin og prísurin.

Margaret Langer, amerikonsk sjúkra-
systur, ið er iðin talskvinna fyri sjálv-
bodnum móðurskapi, sigur:

»Hægsta ynki mitt er, at gjørt verður
eitt »børnebegrensningsmidele«, ið er so
einfalt, ódýrt og handiligt, at ein kvinna
kann taka tað, eins og hon tekur ein
pillara, tá ið hon hevur høvuðspínu.»

Hin vituga kvinnan venjir mann sín,
aðrenn, hon gittist við honum. Aftaná
er tað ov seint.

EL-framsýning

Í samband við at SEV-verkið kemur
í gongd — ætlandi aðrenn árið er úti
— er talan um at framsýning av el-
tolum verður fyrireiðað í mars-april
komandi ár.

Enn er ikki endiliga avgjört, hvussu
framsýningin verður lögð til rættis,
men helst verður hon sett upp í nök-
rum av høvuðsbyggunum í SEV-øki-
num, og kemur at umfata tað nýggj-
asta, sum fram er komið av el-tolum
til húsbrúks og annað.

Hugsanin er at tey virki, sum luttak-
a við sínari framleiðslu, koma at býta
útreiðslurnar millum sín.

Hesar upplýsingar er komnar frá
SGReklamu, sum er biðin um at hava
fyrirreikingarnar í Föroyum um hend-
ur.

Til minnis um H. A. Djurhuus

25. oktbr. vildi H. A. Djurhuus sáli
verið 70 ár. Til minnis um skaldið
mikla letur sjónleikarfelagið framføra
sjónleikin »Eitt leygarkvöld í Brings-
nagötu«, ið H. A. Djurhuus sjálvur
skrivaði.

Tey leikandi: Jenny Rein, Kristina
Øster, Jona Henriksen, Maria Sivert-
sen, G. L. Samuelsen, P. J. Lindberg
og M. Lamhauge.

week-END . . .

— So, tú hevur fingið tvíllingar Gera teir
ikki hvørjum øðrum ónáðir um náttina. —
— Nei, báðir gráta so hart, at teir ikki
hoyra hvønn annan.

— Pápi sendi meg at spyrja, um tygum
ikki vildu lona honum ein propptrekkjara.
— Jú, góði, tað er gaman í, eg skal koma
við honum beinan vegin.

— Tú, eg kenni ein mann, sum snorkar
so hart, at hann má sova í næsta húsi fyri

ikki at vekja seg sjálvan. —

— Heldur tú tað finnst menniskju á
mánanum. —

— Nei, men drag gardinurnar fyri, so er
einki at óttast. —

Tá ið ein hevur mist alt, er framtíðin
kortini eftir.

Tvey ting kann maðurin ikki dylja:
at hann er drukkin, og at hann er
følelskaður.

SKIPINI

Drottningin higar í morgin á veg úr
Reykjavík til Danmarkar. Tjaldur sigl-
ur úr Keypmø, í morgin.

FÓLKAHÁSKÚLIN

byrjar vetrarskeið 1. oktober. Í ár er
ætlanin at hava undirvísing um fiski-
vinnu. Fyrstioðumaður skúlans er nú
Marius Johannesen fyrrv. lærari í
Mikladali.

BÍBLIAN

Fyrstu royndarprentingarnar av
bibliuni eftir umseting Viderö's verða

gjörðar nú. Tað eru Sámuelbøkurnar
ið prentaðar verða.

KOMIN TIL SKAÐA

Herfyri var fyrrv. lögtingsmaður
Jakup Johs. Matras so óheppin at fáa
eina træflis í eygað, meðan hann högdi
pinnabrenni.

Hann gjörðis blindur í eyganum,
men sigst at siggja eitt sindur aftur.

Tað vit sögdu um Bukarestferðina
í seinasta blað, var ikki sambært
blaðsamrøðu við T. N. Djurhuus.

DET FORENEDE DAMPSKIBS-SELSKAB AKTIESELSKAB

FARTPLAN FÆRØERNE—ISLAND—GRØNLAND

EFTERAAR 1953

	»DRONNING ALEXANDRINE«				»TROND- HJEM«
Fra København	Fredag 11-9	Lørdag 26-9	Lørdag 10-10	Fredag 16-10*)	
I Thorshavn	Mandag 14-9	Tirsdag 29-9	Tirsdag 13-10	Torsdag 22-10	
Fra Thorshavn	Mandag 14-9	Tirsdag 29-9	Tirsdag 13-10	Fredag 23-10	
Fra Trangisvaag	Tirsdag 15-9	Onsdag 30-9	Onsdag 14-10	Lørdag 24-10	
Fra Vaag	Tirsdag 15-9	Onsdag 30-9	Onsdag 14-10	Lørdag 24-10	
I Reykjavik	Torsdag 17-9	Fredag 2-10	Fredag 16-10		
Fra Reykjavik	Fredag 18-9	Lørdag 3-10	Fredag 16-10		
I Thorshavn	Søndag 20-9	Mandag 5-10	Grønland		
Fra Thorshavn	Søndag 20-9	Mandag 5-10	ca. Søndag 1-11	Tirsdag 27-10	
I København	Onsdag 23-9	Torsdag 8-10			

	»DRG. ALEX- ANDRINE«	»TROND- HJEM«	»DRG. ALEX- ANDRINE«	»TROND- HJEM«
Fra København	Onsdag 4-11	Fredag 13-11*)	Mandag 30-11	Mandag 7-12
I Thorshavn	Lørdag 7-11	Torsdag 19-11	Torsdag 3-12	Torsdag 10-12
Fra Thorshavn	Lørdag 7-11	Fredag 20-11	Fredag 4-12	Fredag 11-12
Fra Trangisvaag	Søndag 8-11	Lørdag 21-11	Lørdag 5-12	Lørdag 12-12
Fra Vaag		Lørdag 21-11		Lørdag 12-12
I Reykjavik	Tirsdag 10-11		Mandag 7-12	
Fra Reykjavik	Tirsdag 10-11		Mandag 7-12	
	Grønland		Grønland	
I København	ca. Torsdag 26-11	Tirsdag 24-11	ca. Tirsdag 22-12	Tirsdag 15-12

*) via dansk Havn/Leith.

Afgang fra København Kl. 18.00.

Afgang fra Reykjavik til Thorshavn/København 18/9 og 3/10 Kl. 12.00.

Afgang fra Thorshavn til København 20/9 og 5/10 Kl. 10.00.

Alle Afgangs- og Ankomsttider er forventelige.

Ret til Forandringer uden forudgaaende Varsel forbeholdes.

DET FORENEDE DAMPSKIBS-SELSKAB
EKSPEDITION I THORSHAVN